

# L'abaco degli stili

ENRICO CASSINA propone una selezione basata sull'analisi di diversi canoni stilistici. L'abaco degli stili rappresenta in scala temporale le principali tendenze


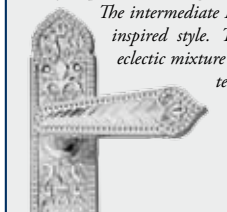



artistiche che hanno influenzato il design e l'arredamento nel corso degli ultimi secoli. Da queste correnti artistiche i maestri ENRICO CASSINA hanno realizzato delle famiglie di maniglie che sono raggruppate secondo lo stile a cui fanno riferimento e di cui rispecchiano la caratterizzazione formale e decorativa.




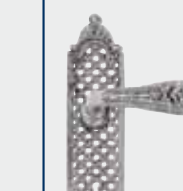





## The style spectrum

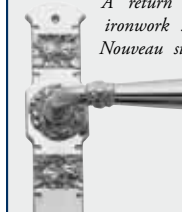


The ENRICO CASSINA range is based on the interpretation of various stylistic themes. The style spectrum represents a timeline of the main artistic trends that have influenced furniture and design in recent centuries.

The craftsmen of ENRICO CASSINA have drawn inspiration from these artistic movements to create families of handles grouped by style, each displaying individual characteristics of form and decoration.

### Gran Bretagna / Great Britain

1720	1835	1905	1930	1960
<p><b>Stile Georgiano</b> Caratteri del neoclassicismo ispirato alle idee e ai progetti dell'architetto del Rinascimento italiano Andrea Palladio. Le decorazioni risultano più sobrie ed eleganti, con una predilezione per le superfici lisce e splendide.</p> <p><b>Georgian Style</b> Neoclassical features inspired by the concepts and designs of Andrea Palladio, the Italian Renaissance architect. An understated and elegant style, displaying a predilection for bright, polished surfaces.</p> 	<p><b>Stile Vittoriano</b> La prima fase è rococò con curve ed elementi di tipo naturalistico. La fase intermedia si ispira al gotico e l'ultima fase, "Late Victorian", mescola stili in modo eclettico mentre iniziano le produzioni in modo industriale.</p> <p><b>Victorian Style</b> The first phase is reviving a taste for rococo, with an emphasis on curves. The intermediate Mid-Victorian is a rich and linear Gothic-inspired style. The final phase, "Late Victorian" has an eclectic mixture of styles, amenable to the simpler and more technical processes of industrial production.</p> 	<p><b>Liberty</b> Rispetto all'Art Nouveau dell'Europa continentale, così visionario ed espressivo, il Liberty inglese preferisce le linearità ortogonali e i sistemi decorativi più sobri e pacati. Il riferimento al mondo naturale invece è il medesimo.</p> <p><b>Liberty</b> As opposed to the visionary and expressive Art Nouveau style of continental Europe, the English Liberty style displays a simpler, more restrained decorative effects based on orthogonal linear designs, while borrowing equally from the forms of nature.</p> 	<p><b>International Style</b> Rottura con i motivi della tradizione storica, abolizione dell'ornamento, rivalutazione estrema dei sistemi funzionali, semplificazione formale.</p> <p><b>International Style</b> A break with traditional historical designs, with ornamentation eliminated in favour of extreme functionality and simplification of form.</p> 	

Francia / France		1650	1720	1780	1805	1820	1850	1905	1930	
1520	1570	<p><b>Rinascimento / Tardo Rinascimento</b> Resistenza dei caratteri del Gotico internazionale con prevalenza dei motivi simbolici, delle incisioni e delle dentellature marcate.</p> <p><b>Renaissance / Late Renaissance</b> A preponderance of symbolic motifs, sculpted surfaces and indentation in designs based on International Gothic patterns.</p> 	<p><b>Luigi XIV</b> Esplosione degli apparati ornamentali, fasto solenne, linguaggio scenografico.</p> <p><b>Louis XIV</b> An explosion of ornament, pomp and scenographic elements.</p> 	<p><b>Luigi XV</b> Affermazione del collezionismo che comporta una particolare propensione all'eccentricità e alle stravaganze. Si impreciosiscono gli elementi dell'arredo interno.</p> <p><b>Louis XV</b> A reflection of the collecting mania that was one facet of eccentricity and extravagance. A trend to greater embellishment of furniture.</p> 	<p><b>Luigi XVI</b> Riduzione del fasto e dell'esuberanza decorativa, affermazione di forme e decori più sobri e simmetrici.</p> <p><b>Louis XVI</b> Less ostentation and decorative exuberance, a preference for greater symmetry and simplicity in form and decoration.</p> 	<p><b>Primo Impero / Restaurazione</b> Rottura con la tradizione francese, diffusione di uno stile colto severo, lineare, nobile, intellettualmente legato alle suggestioni dell'antico.</p> <p><b>First Empire / Restoration</b> A break with French tradition, a trend to severity in a cultivated style that is linear, lofty and intellectually linked to influences from antiquity.</p> 	<p><b>Secondo Impero</b> Affermazione del revival storico, si preferiscono ora le forme lineari e classicheggianti del Luigi XVI.</p> <p>Avvio della produzione industriale in serie e della conversione dei sistemi artigianali in sistemi meccanizzati.</p> <p><b>Second Empire</b> Confirmation of the historical revival, with emphasis on the classical, linear forms of the Louis XVI style. Beginning of industrial mass production, as mechanisation replaces craft-based processes.</p> 	<p><b>Proto Razionalismo / Art Decò</b> Geometrie razionali di ispirazione cubista, in cui prevalgono l'uso della linea "a salienti" ovvero scalare, il motivo simmetrico, i materiali preziosi e semipreziosi.</p> <p><b>Proto-Rationalism / Art Deco</b> Functional geometric designs in the cubist tradition, with precious and semi-precious materials used in designs composed principally of slanting lines and symmetrical motifs.</p> 	<p><b>International Style / Razionalismo</b> Rottura con i motivi della tradizione storica, abolizione dell'ornamento, rivalutazione estrema dei sistemi funzionali, semplificazione formale.</p> <p><b>International Style / Rationalism</b> A break with traditional historical designs, with ornamentation eliminated in favour of extreme functionality and simplification of form.</p> 	

Italia / Italy		1630	1715	1755	1890	1920	1930		
1530	1580	<p><b>Manierismo / Tardo Manierismo</b> Complicità della composizione, con effetti di distorsione ed eccentricità, enfaticizzazione delle figure antropomorfe e zoomorfe, accentuazione dei caratteri di naturalismo, introduzione di materiali pregiati.</p> <p><b>Mannerism / Late Mannerism</b> Intricate composition with elements of distortion and eccentricity, accentuation of human and animal figures, natural forms, and the use of fine materials.</p>  	<p><b>Barocco</b> Largo utilizzo di forme ellittiche e a spirale, effetti stilistici articolati e vibranti, ricchezza cromatica con ampia diffusione delle dorature, vasto utilizzo del bronzo.</p> <p><b>Baroque</b> Widespread use of elliptical and spiral shapes, vibrant and fluent stylistic effects, rich colours, often with gold embellishment, and extensive use of bronze.</p>  	<p><b>Rococò - Barocchetto</b> L'influenza francese genera un'esuberanza decorativa che amplifica e rimodella gli stili barocchi, con la predilezione al ricamo delle superfici e all'intreccio.</p> <p><b>Rococo - Barocchetto</b> French influence leads to an exuberant decorative style that amplifies and remodels baroque tradition, with a predilection for elaborate surface tracery and braiding.</p> 	<p><b>Neoclassicismo</b> In controtendenza con le frivolezze rococò si recuperano le forme rigorose ed eleganti ispirate allo stile Luigi XVI, arricchite dalla larga diffusione dei repertori delle antichità riscoperte a Pompei ed Ercolano.</p> <p><b>Neoclassicism</b> As opposed to the frivolous Rococo style, Neoclassicism marks a return to formal and elegant designs, inspired by the Louis XVI style, and draws extensively on the ancient designs of Pompeii and Herculaneum.</p> 	<p><b>Stile Floreale</b> Recupero del ferro battuto modellato secondo i lineari dell'Art Nouveau francese e del Liberty inglese, con motivi spiraliformi, circolari, e linee eleganti e sinuose.</p> <p><b>Floral Style</b> A return to the linear wrought ironwork seen in the French Art Nouveau style and English Liberty style, with circular and spiral motifs, and elegant, sinuous lines.</p>  	<p><b>Art Decò</b> Geometrie razionali di ispirazione cubista, in cui prevale l'uso della linea a salienti ovvero scalare, il motivo simmetrico, materiali preziosi e semipreziosi.</p> <p><b>Art Deco</b> Functional geometric designs in the cubist tradition, with precious and semi-precious materials used in designs composed principally of slanting lines and symmetrical motifs.</p> 	<p><b>Stile '900</b> Risveglio della creatività connesso alla convivenza tra artigianato di qualità e industria. Continuità con la tradizione, affermazione di nuove qualità estetiche, diffusione del Made in Italy.</p> <p><b>XX Century Style</b> A resurgence of creativity linked to a partnership between craftsmanship and industry. Continuity with prior tradition, assertion of new aesthetic qualities, spread of "Made in Italy" products.</p> 	<p><b>Contemporaneo</b> Trionfo della linea e della forma. Il decoro passa in secondo piano come significante principale del design. La sfida per architetti e designer diventa come conciliare la produzione industriale con un progetto stilistico espressivo e compiuto che abbia come primario scopo la funzionalità d'uso.</p> <p><b>Contemporary Style</b> The triumph of lines and shapes. Decoration is no longer the most significant aspect of design. The challenge for architects and designers is how to reconcile industrial production with a final, stylistically expressive design which is principally concerned with functionality.</p> 